

Превод от английски език**АПОСТИЛ**

(Харгска конвенция от 5 октомври 1961 г. [Convention de la Haye du 5 octobre 1961])

1. Държава: Съединени американски щати
Този публичен акт
2. е подписан от **ХОРХЕ Р. ДЕ ХЕСУС МЕДИНА**
[JORGE R. DE JESUS MEDINA]
3. в качеството му на **Нотариус**
4. и е поставен печат/марка на **Нотариус от Пуерто Рико**

ЗАВЕРЕН

5. в Сан Хуан [San Juan], Пуерто Рико
6. на **14 януари 2014 г.**
7. От Помощник-секретаря по услугите на Държавния департамент на Пуерто Рико
8. Под № **31593** Удостоверявам като вярно:
[Подпис – не се чете]
Упълномощено длъжностно лице
9. Печат/марка:
[Унищожена държавна
таксова марка с номинал 3 щ.
долара и № D00259719]
10. Подпис:
[Подпис]
Франсиско Родригес-Берниер
[Francisco Rodríguez-Bernier]

[Лого на полицията на Пуерто Рико]
[Текстът на свидетелството е с еднакво
съдържание на английски и испански език]

СВОБОДНА АСОЦИИРАНА ДЪРЖАВА ПУЕРТО РИКО
[COMMONWEALTH OF PUERTO RICO –
ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO]

ПОЛИЦИЯ НА ПУЕРТО РИКО**СВИДЕТЕЛСТВО ЗА СЪДИМОСТ**

Удостоверявам, че: **ФРАНЧЕСКО Н.**
ПЮВАНЕТИ ФЕРЕР
[FRANCESCO N. PIOVANETTI FERRER]
Жител на: Дорадо [Dorado], Пуерто Рико
Роден на: 01.01.1975 г.

Роден в:
Сан Хуан [San Juan]
№ за социално осигуряване: 1892
№ на молбата: 7352194

В момента на извършената проверка не е регистриран с предишни съдимости в Бюрото за издаване на свидетелства за съдимост на Полицията на Пуерто Рико. Това свидетелство се издава в съответствие със Закон № 254 от 27 юли 1994 г., както е изменен със Закон № 314 от 15 септември 2004 г., L.P.R.A. [Сборник анулирани закони на Пуерто Рико] 34, раздел 1725. Проверката е ограничена само до присъди, произнесени от съдилищата на Свободна асоциирана

държава Пуерто Рико. Тя не отразява информация, получена от федералната юрисдикция и други страни както и присъди, заличени по законен ред от съдебните архиви или амнистии, ако има такива.

**Настоящият документ не установява самоличността на приносителя.
Самоличността на въпросното лице следва да установи получателят на настоящия документ.**

Издадено в Сан Хуан, Пуерто Рико, на
днешния 19.07.2013 г.
По молба на: ФРАНЧЕСКО Н. ПИОВАНЕТИ
ФЕРЕР

[подпис – не се чете]
Суперинтендант
[подпис – не се чете]
Помощник-суперинтендант по услугите за
граждани

Проверка на информацията, съдържаща се в настоящото свидетелство, можете да направите на URL адрес:

<http://www.pr.gov/validacionelectronica>

Моля използвайте като код за проверка номера на молбата.

ВНИМАНИЕ: Всякава промяна в настоящото свидетелство го прави нищожно и представлява нарушение на член 292 от Наказателния кодекс.

Заверка № 629

Франческо Н. Пиованети, пълнолетен, неженен, служител с ръководни функции, жител на Дорадо, Пуерто Рико, когото познавам лично, ми представи за преглед свидетелството си за съдимост („Свидетелство“). С настоящото удостоверявам с подписа и печата си, че това свидетелството е вярно и точно. Издадено в Гуайнабо [Guaunabo], Пуерто Рико, на днешния 14-и ден от месец януари 2014 г.

[подпис – не се чете]
НОТАРИУС

[Кръгъл печат на ХОРХЕ Р. ДЕ ХЕСУС МЕДИНА
– адвокат-нотариус]

[Разписка за събрана такса от 5 щатски долара
под формата на стикер с холограма и № 51251-2013-0410-67081001]

Подписаният, Иван Спасов Господов, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложените документи. Преводът се състои от 2 (две) страници.

Преводач:

Иван Спасов Господов

Министерство на външните работи
Дирекция "Консулски отношения"

удостоверява подписа на преводача:
Иван Спасов Господов

Министерство на външните работи не носи отговорност
за верността на превода.

София, дата: 20.01.2014

Сектор "Заверки и Легализация"

ID: 09-ZAF-C611A0A2

<http://postille.mfa.bg>



АИМОНОВ
ТЕПОВ





APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America
This public document
El presente documento público

2. has been signed by JORGE R. DE JESUS MEDINA
ha sido firmado por

3. acting in the capacity of Notary Public
quien actúa en calidad de

4. and bears the seal/stamp of Notary of Puerto Rico
y está revestido del sello/timbre de

CERTIFIED

certificado

5. at San Juan, Puerto Rico
en

6. on January 14, 2014
a

7. by Auxiliary Secretary for Services of the Department of State of Puerto Rico
por

8. No. 31593
bajo el número

Correct Certify:


Authorized Officer

9. Seal/Stamp
Sello

10. Signature:
Firma


Francisco Rodríguez-Bernier





ESTADO LIBRE ASOCIADO DE PUERTO RICO
COMMONWEALTH OF PUERTO RICO
POLICIA DE PUERTO RICO
POLICE OF PUERTO RICO
CERTIFICADO NEGATIVO DE ANTECEDENTES PENALES
CERTIFICATE OF NO PENAL RECORD

Certifico Que: FRANCESCO N PIOVANETTI FERRER Natural de: San Juan
Certify that: FRANCESCO N PIOVANETTI FERRER Place of birth: San Juan

Residente en: Dorado, PUERTO RICO
Resident of: Dorado, PUERTO RICO

Seguro Social: 1892
Social Security: 1892

Fecha de nacimiento: 1/1/1975
Date of birth: 1/1/1975

Num. Solicitud: 7352194
Application num: 7352194

Affidavit No. 629 -

Francesco N. Piovannetti, of legal age, single, an executive, resident of Dorado, Puerto Rico, and personally known to me, submitted for my consideration his certificate of no penal record (the "Certificate"). I hereby certify under my signature and seal that the Certificate is true and exact. In Guaynabo, Puerto Rico, on this 14th day of January 2014.

NOTARY PUBLIC

Al momento de realizar el cotejo no aparece con antecedentes penales del Negociado de Expedición de Certificados de Antecedentes Penales de la Policía de Puerto Rico. Esta certificación se expide conforme a la ley 254 del 27 de julio de 1974, según enmendada por la ley 314 del 15 de septiembre de 2004, 34 L.P.R.A. Sección 1725. El cotejo se limita a las sentencias emitidas por los tribunales del Estado Libre Asociado de Puerto Rico. Este documento excluye información recibida de la jurisdicción federal u otro país, así como convicciones legalmente eliminadas del expediente penal e indultos, si alguno.

No constituye una identificación de la persona a cuyo nombre se expide.
El receptor del documento debe verificar la identidad de la persona concernida.

At the time of search did not appear with a penal record in the Bureau of Penal Records Certificate Expedition of the Police of Puerto Rico. This certificate is issued in compliance with Public Law 254 of July 27, 1974, as amended by Law 314 of September 15, 2004, 34 L.P.R.A. Section 1725. The search was limited only to the sentences emitted by the Courts of the Commonwealth of Puerto Rico. It excludes information received from federal jurisdiction and other countries, also convictions legally eliminated from penal records or pardons, if any.

This document does not constitute an identification of bearer.
The receptor of this document should verify the identify of the person concerned.

Dado en San Juan Puerto Rico hoy 7/19/2013
Issued in San Juan, Puerto Rico 7/19/2013


Superintendente
Superintendent

A petición de: FRANCESCO N PIOVANETTI FERRER
Requested by: FRANCESCO N PIOVANETTI FERRER


Superintendente Auxiliar en Servicio al Ciudadano
Assistant Superintendent in Citizen Services

Para validar la información contenida en este certificado, favor acceder a:
To validate the information in this certificate, please access the URL:

<http://www.pr.gov/validacionelectronica>

* Favor de utilizar el núm. de solicitud como código de validación

* Please use the Application number as validation code.

ADVERTENCIA: Cualquier alteración anula este certificado y constituirá violación al artículo 292 del Código Penal.
WARNING: Any alteration voids this certificate and constitutes a violation of article 292 of the Penal Code.



8692706

RECIBO



9397
04/10/2013
\$5.00
\$5 Sello Asistencia Legal
51251-2013-0410-67081001